

ՄԻՋՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊԵՐՆԱԾԻ-ՍԵՆԵ

(1868)

ՆՈՒՄԵՐՈ 98

1710 ՍԵՓԵՐ-Օ

Պէճմուսի լիւն լուսնամբ
Սէնտեմբ 10 պէյաղ Սէճիտ
Լիւթը պարզ 5

ՉԱՐՇԱՄՊԱ
ՄԱՅԻՍ 15

Խաչ Զարդ 2 1/2 պէյաղ Սէճիտ
Պիր ալբը 1
Տանէտի 50 Պէճիւք 60 խարայ

ԱԼԱՖԻ 27 ՄԱՅԻՍ

Տիւն Լիւթամ	Չարշամ սաղաւ	Էջլէն
3920	3930	3924

ԹԵԼԵԳՐԱՖ

Լճնորա
Բարիս
Մարտիկա
Վիշնա

ԳԱՄԴԻՕ

ԱՍԻՌԱՆԻ 15 ՄԱՅԻՍ

Փարիս 55 Մայիս

Գ. ծնողիստէ աղբար	36 60
Գարանար	57 15
Լ. նորա	56 1/8
Գարանար	57
1855 Օսմանլը իսթիկաղ	208
"	297
Փրանսը	69 65
Գարանար	69 — 67 1/2
Ի. թախա ֆոնտարը աղբար	51
Գարանար	50 85
Ինկիլիզ Գ. ծնողիստէ	93 5/8
Լ. լիւթիս	115

ԹԵԼԵԳՐԱՖ

Նախիա նեղարեթի, Ղէպէլը
Ի իսպանան մուծաւորը ֆը սապրգ
տէվլէթլիւ Տափու-թ բաշա հաղրէթ
էրինէ,

— Ղէպէլը Ի իսպանոն մուծաւոր
ըրֆլըդը, պա լուծալէի վէզարէթ
վէ միւշիթի, Վալթա կէօմիւշիւ
նաղըրք տէվլէթլիւ Ֆըրանգօ բաշա
հաղրէթլէրինէ,

— Մէճիսի թահգիւղ աղալըդը,
մոխտումը հաղրէթի Միւշէրիսէթ
բէնահի մէվալիտէն ֆաղիլէթլիւ Ալի
Հայտար պէ Էֆէնտիլէ

— Սարայը Հիւմայուն խըտմէ
թինտէ միւսթախանէմ, բիֆաթլիւ
Ի իջօր Էֆէնտիլէ լուծալէի սալիտէ,

— Մէթլէպը ֆինուռ թըպալիլէ
թահրիրաթ քեաթիպի սանիսի, բի
ֆաթլիւ Սալիս Էֆէնտիլէ լուծալէի
սալիտէ թէվլէիս պոլյուլմուշ տուր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԾԸ ՄԻՒԹԵՆԷՎԻՅԵ

Սուախիսարէն Լճնորատա թապ
լու նէշը օլունմուշ օլան թահրիրաթը

ըէսմիլէնին իչինտէ, Լիւթանէտէ
մուգիւմ Ինկիլիզ տէվլէթի սէֆիրի
միւսիւ Լիւթուռն Լիւթ բաշա հաղ-
րէթլէրի իլէ վուգու պուլան միւլա
գաթլարընա տայիր պիր մէթուպու
վար: Մէֆիրի միւշարալէյհ մէղըր
մէկթիւպտէ իֆատէ իտէր քի, Լի-
րիտ իսթիլալընըն տէվալմը ճէմի սիւ-
ֆէրանըն զիւրմիւնէ միւշէրրէտ
տըշարտան օլան մուալէնէթ վասէ-
թաւը իլէ տիր, վէ տէվլէթը Լիւթ-
նին Լիւթիտէ պիր Խրիսթիան վալի
նասպ իթմէտիլինէ թէէսսիւֆ իտէր:
Լիւթ բաշա հաղրէթլէրի պուլնա գար-
շը կէլմիշ, իսթիլալ թէթիլէն իղալէ
օլմուրգճան պուլնու ապէսիյաթտէն
ատտ իտէրէք:

— Մէթիգօ ֆէսատը թէնքին օլ-
տու: Երուրէզլին Մէթիգօտան ֆի-
րար իթմէտի թահգիւղ օլմամը տըր:

— Բազար կիւնիւ Իղմիրտէն ալը-
նտի պիր թէլէզրաֆ խապէրինէ նա-
ղարէն, հայտուտընըն թուծու պ
կէօթիւրմիւշ օլտուգարը Երէտ
գօնսօլտուռնու օլու Վանլէնիւֆ
Էթմը մէզպուրտէ սաղ սէլիմ ֆէտ-
րինին Էթմէ մուվալլէթ իթմիւշ:
Հայտուտըն մէթուլմու թուծ-
ուտըն սօղրա չօգ րայէթ իթմիւշ
լէր, հաթթա մախտուտէն պիր հայ-
վան չալըպ վէ մէթուլմու իւղէրինէ
պիրսիլիպ Էթլէճէ սաղը վէրմիւշլէր:

— Լիւթանէտէն Վիւշիւք չէթմէճէ-
յէտէք Էաֆլաճաֆ օլան տէմիր Էօ-
լուն մուպաշըրէթի հաֆգընտա կէօ-
րիւնիւշտէ հէնիւղ տահա հիւշ պիր
չէյէ գարար վէրիլմէմիւշ տիր: պու-
նա սէպէպ մէզքիւր տէմիր Էօլուն
ինչաւընը տէրիւհտէ իտէն գուլմա-
նիանըն մուալէնէթլէրինէ միւշթաճ
օլտուլու առհասպը սէրմայէ իլէ ու-

յուշամաւորը տըր տէնիր: Երմիւրի
հալ տէմիր Էօլուն Լիւթիւթէֆանօ պա-
րուլհանէտի Էաֆգընտան կէլմէ-
մէտի տախի թէնտիպ օլտուլուն
տան, Լիւթիւթէֆանօյա վէ Սաքրի
քէյիւնէ ուղրամայաճաղը աշիքար
տըր: Պու տէմիր Էօլ իչին Էէնի իւշ
թարիգ տահա միւլալա օլունմուշ,
վէ շիմիլիք գարար Վիլի Էֆէնտի-
տէն կէլիւմէք օլուպ, սօնուռա Լի-
յիպ թէրաֆընտան տէնիլ գըլընա
գատար Էնտիրիլէճէք իմիւշ:

— Լիւթանիւ մայիս 15 թարի
իլի իլէ Պիւլլէթն Լիւթէրնասիւնալ
նամ զաղէթատա մուհարրէր տիր քի:
Բրէնս Կաթօլէն հաղրէթլէրի կէլ-
ճէք հաթթա Բարիստէն հարէթլէ ի-
տիւպ, Սարսիլատա Բրէնս Երօմ
նամ վաթօրա րաքիլէն Լիւթանէյէ
ալիլմէթ իտէճէք տիր:

Միւշարալէյհ հաղրէթլէրի կէլիւ
իլէն Լիւթիւթա ուղրալ օրատա պիր
կիւն աբամ իտէճէքլէր տիր, վէ Լիւ-
թանէտէն ալիլմէթլէրի թուլնա թա-
րիպի իլէ իճրա օլաճաղ տըր: Վիլէն
նտա իւշ կիւն աբամ իտիւպ վէ ան-
տէն Լիւթանիւթա տախի կիտէճէքլէր
տիր:

— Թուլնու մաւրա հաթընըն թէս-
վիլէտիտէ, Բրուսիա տէվլէթի տա-
խի Ինկիլիթէրա վէ Լիւթալիա տէվլէթ-
լէրի իլէ իլհաֆ պուլունաճաղմըշ:
պու պապտէ Բրուսիա իլէ միւղաքէ-
րէ իտէն Ինկիլիթէրա տէվլէթի օլ-
մուշ տուր, վէ կէօրիւնիւշտէ Ֆը-
րանգֆօթթա քեային ճէսիմ սար-
լաֆլար պաշըճա իլ ք իսթիլալ իու-
տուտնտա թուլնու պէյի իլէ մու-
ամէլաթտէ պուլունմուշար ըմըշ:

— Լիւթանիւթի ֆէնիլէրէ նէվիճատ
պարուլ իճապ իթտիլինի զէնաաթ-
քեարըն պիրի տիւշիւնէրէք պու Է-

մէլինին իճրաորնա նայիլ օրմուշ: Ղա-
յէթաննն պիրի տէր քի, պու էսնա
տէ Բարիս ճիւղարարնտա թօփար
իչին պիր նէվիճաւ պէյազ պարութ
եաբըմագտա իմիշ. պու պարութտա
քիւքիւրտ եօզ իմիշ, տիւմանը ապա
եօզ ումուշ վէ կիւլէլէրի պայազը
պարութտան տաշա ուզագ աթար
իմիշ:

— Ինկիլթէրա Վրայիչաւը իսթի-
ֆաւնը վէրիւ պէրինէ բրէնս տը
Վալլ հէդրէթլէրինին թահթա գու-
ուտ իլէմէսինէ տայիր Բարլամէնթ
մէճլիսինէ պիր թէքլիֆ արդ օրու-
տու իսէ տէ սօղրատան կէրի ալըն-
տըղը թէքլիս օրուտուր: Պու թէ-
լէդրաֆ հալաթիսի Լէվանթ Հե-
րալու զաղէթաւորնտա տէրճ օրմուշ
իսէ տէ, ապա պէյլէ պիր թէքլիֆ
օրմամը տըր տէյի իտտաա իտէր:

— Տիւնքի նիւսիսէմիդտէ Իսթամ-
պուլ նամ զաղէթայի միւթէպէրտէն
ալարագ, տէրճ էթաթիմիդ հալաթի-
սաթ քեամվէն վահի վէ իսթաֆ օրու-
ղունու զաղէթայի մէզքիւր տաթի
տիւնքիւ նուսիսէսինտէ պէյլէճէ
իլան էթմիշ տիր:

— Մէմալիքի միւթէմիայի Մե-
րիգա թարաֆընտան պիր մէմուր
Վաշինկլընտան հարէքէթ էլէյիպ
Բիւսիայա կիթմիշ վէ օնտա Բուսիա
Մէրիգաւը գըթաւորնն ալըղնտան
տօլայը պաքի գալան տէյուհաթ ի-
չիւն պիր ազ վատէ թահսիլ իտէ-
ճէք իմիշ:

— Սիւսիւ յ. Տէլիեանի եէնի
նասպ օրուտան Լուհան սէֆիւրի եա-
գընտա Պրանսըղ վաբօրու իլէ Վի-
թանէյէ կէլէճէք իմիշ:

— Լապընտա զաղէթամըղտա զիքը
օրուտան էճնէսի գալպաղանն թու-
թուլմաւը աճայիպ պիր թարզ վագի
օրուտուհաթան, հիքեայէյի տույմայա
չայան ատտ օրուտուր:

Պուտան ալթը հաթթա գատար
ագտէմ պու գալպաղան Վարաքէյ-
տէ քէօշէ սարաֆլարնն պիրինէ կի-
տիւ պիր լիւրա պօղտուլմագ իսթէր-
սարաֆ ալթուհու ալըր վէ գարը-
լըգ պէշ երմիլիք Մէճիաթէ իլէ պիր
ղուրուշ տա պաշ վէրիւ: Վալպաղան
իքի զուրուշ պաշ մաթլուպ իթաթի-
տէ, բաղարըգ պօղուլուր վէ թէ-
րաֆէյն ալթըլարը ագճէյի կէրի վէ-
րիւլէր: Լաքին սարաֆ քէնտի վէր-
տիլի Մէճիաթէլէրին եէրինէ պաշգա-
Մէճիաթէ օրուտուհու աղնայըղ,

պաղարարագ վէ հիտաթլէ քէնտի
վէրաթի Մէճիաթէլէրի իսթէր:

Վալպաղան տարըմա տէր, շաշը-
տըմ, ճէպիմտէ պաշգա Մէճիաթէ-
լէր վար ըտը օնարը վէրմիլիմ, ալ
սէնիլիքիլէրի, վէ սարաֆըն վէրաթի
Մէճիաթէլէրի վէրիւ քէնտի վէրաթի-
լէրինի կէրի ալըր:

() արալըգ սօգագտա գու գլա ջ-
նատըճընն պիրի օրատան կէլէքքէն
կէօրիւր պու օրանը վէ գալպաղան օ-
տուղունու աղնար, արգաւորնտան կի-
տէր վէ եաննա եանաշըպ տէր. օիդ
գալպաղան սընըգ եա գալպ ագճէ
սիւրիւճիւսի, փարա վէր, եօգսա
կիտէր զապիթէ իսթէր վէրիւրիմ:

Վալպաղան, իւզէրինէ իֆթիրա
իտէյօր տէյի տարըլըր, ֆագաթ շիմ
տի աճէլէ իշիմ օրուտու իչիւն սէնի
տէֆ իթմէք իսթէրիմ տէյիպ չըգա-
լըր պիր ալթուհու վէրիւ:

Վուգլա ջնաթան փարաւը ալթըգ-
տան սօղրա կէրի չէքիլիւր վէ ուզագ-
տան պաշար օնու գօլլամայա վէ կիր-
տիլի էվի կէօրիւր: Լըթէսի կիւնիւ
օ էվէ կիտիւ փարա իսթէր, վէ օ
տա չըգարըր վէրիւ:

Պիր այ գատար պու վէճհ իլէ կի-
տէր վէ փարա ալըր, պիր կիւն տէ
գալպաղան փարամ եօգ տուր տէսիք-
տէ, գուգլա ջնաթան կիտէր զապի-
թէ իսթէր վէրիւ, վէ զապիթէլէր
տէրագապ էվինի պատըղ գալպաղան
ալթու կիրիֆթ օրուտուր:

Ի Լ Ե Ն Ը Թ

Իմարէթը ամիրէ իչիւն 19 000
պու գատար չէքի հաթթալ մուպայիտ
օրուտաճաղընտան, թալիպ օրան թիւճ-
ճարն իչպու սէֆէրիւլսայընն ալթըն-
ճը բէնչէմպէ կիւնիւնէ գատար մէճ-
լիսի թէֆթիշ տայրէսինէ միւրաճա-
աթ իլէմէլէրի:

85 Մէֆէր զուրրէ

ՆՈՐ ԲԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԳԱՅԱԲԵՐԵՆ ԼԵՃՈՒԻ

() լէնարֆի Գրո-Բե-Մի

ՓՈՒՍԵԱՑ Ի ՀԱՅ

ԹՈՎԱՍԹ ԹԵՐԶԻԱՆ

Տպագրութիւն Վի-Վիսի

Իչպու քերականութիւն իսթամ
օրմուշ օլարագ, հէր քիթապճըրարտա
վէ մաթուսէն Պիլճանճըրարտա
Վիւրքճեան պատմաթանէսիտէ սա-
թըլմագտա տըր: Վիլ պիրպուշուգ
պէյազ մէճիաթէ եաթուտ 33 զուրուշ:

ՏՕԳԹԵՕԲ ՔԻՒԿԵԼ

Վ իէնանն պաշ քէհալ ուսթատը
եանի պաշ կէօզ հէրիմի, պու տէֆա
Լըթիմանէյէ մուպարլէթ իթմիշ տիր:

Կէօզ վէ գուլպա հաթթալըլարը
իչիւն, պէհէր եէվմ ալաֆրանկա
ստաթ 8 տէն էօյլէնէ գատար, իտա-
թալարը գապուլ իտէճէք տիր:

Փուգարալար իչիւն պէտէհաթ
օլարագ, բէնչէմպէ կիւնիւրի քէզա-
լիք ալաֆրանկա ստաթ սէքիլտէն
էօյլէնէ գատար:

Տօգթարու մուպայիլէհին գապի-
նէթի, Պէյ օլլուհտա Վարթալ ս-
գաղընտա Լ 8 իտանտէ տիր:

Վանճուգ գարտաշարնն ինկիլզ
էճղաթանէսի թապիր օրուտան տիւք-
քեանլարընն գարչըրնտաքի սօգագ-
տա:

11

Ի Ն Կ Ի Լ Ի Զ Ե Ժ Զ Ա Ի Ա Ն Ե Ս Ի

Վ չէճիմ էճըլը Գր-Բէնէլէն Գր-Գր-Գր

Ն. Վ. Թ. ԳԱՆՁՈՒԿ ԳԱՐՏԱԵԼԱՐԵՆ

178 Պէյօղլա ճատտէսի 178.

Պու էճղաթանէնին հէր էճղաթ
Ինկիլթէրաթնն վէ Պրանսանն էն
մէշուր ֆապրիգալարընտան ճէլը
օրմուշ օրուտուհաթան, պէյլէք չէօ-
րէթ քէսպ իթմիշ: Լըթէրի էճղաթի
Լ օնորատան վէ Պրանսա եքսթօղիս-
օնուտա Նար օլէսիւն պէյլէք պլթըն
միտալ վէրաթի ֆապրիգալարտան ու-
լընմա տըր:

Սքէսիալիթա թապիր օրուտան հէր
թէրթալին տէօղլթուտու տուր.
Սօրինա պաղըղընն էն պաղըր, չիլէ
իլէ վէ օգգա իլէ, իլաճը շապաղար,
վէ մաթէն սուլարը հէր բօսթատա
թապէլէնմէք իւզրէ:

Վ իլթօրրիա թապիր օրուտուր բօ-
մատա, սապուհ վէ գօգուլուր բուհ-
լար. Բարիսին Վիթ ֆապրիգալարն-
տան:

Լքօգաթ Լրթիգօլ, Ինկիլզ իճա-
տը օրան պու հիքմէթի սու տղըր վէ
նաղիք գուճաշարըն վէ էլթիլէնիլէրին
լէքէսինի չըգարըր վէ սօն տէրէճէ
թէմիլէր:

4

ՄԻԿԵԼԼԻՅԻ ՂԱՅԵԹԱ

ՅՈՎՍԵՓ ՎԱՐԴԱՆՍՅԱՆ

ԴԱՐԱՅԱՆ ԵՐՄԵՆ ԲԻԼԵՍԵՆ ՍՕԴԱԸ ՆՕ. 21

Ե. Մ. Ի. ԿԵՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԱՆԵՍԻՆԵ